

免
費
TAKE
FREE

SPRING/2012
ISSUE.04

石川県の観光・旅游杂志

豪華金沢2日間の旅／豪華加賀2日間の旅
【貸し切りバスで巡るモデルコース】

花見に行こう!!!
兼六園と金沢城公園

着物姿で、金沢を散策しましょう
加賀友禅の着物を着てみましょう

城下町金沢周遊バスに乗って
情緒ある古都百万石を訪れよう

便利な交通機関を利用して、
加賀、能登へ遊びに行こう!

金沢和菓子

石川の郷土料理+百万石文化=加賀料理

伝統と現代の融和

石川 温泉旅館のおもてなし
貴方を誘う温泉での癒し

石川県について 金沢市観光地図 富山県的主要観光地／富山空港から石川県へ

来北陆观光旅游， 包在我们的身上。

位於石川县的(株)丸一观光，周边有许多观光旅游名胜。
中部地区为中心的旅游行程，让您体验日本风景之美及传统满喫之旅。
并能依您的需求及预算，为您量身定制魅力无限欢乐之旅！

丸一旅游巴士是最佳之选

翠绿色高速旅游巴士



NANAO
KANAZAWA
KOMATSU

SHINJYUKU
TOKYO
TDR

东京・新宿⇄石川[七尾・羽咋・金泽・小松]

丸一观光，在东京方面，每天都有从「迪斯奈乐园」，「东京车站」，「新宿车站西口」发车，往石川县的夜行豪华高速巴士。

这巴士分为能登方面和加贺方面。停车站在能登方面为「金泽」「羽咋」「七尾」「和仓温泉」。在加贺方面为「金泽」「松任」「小松」。

预约方式：请利用下面所记载的网站，或是用手机上网的网站预约。

价格合理、安全舒适。无论是旅游或是洽商都非常合适的豪华高速巴士，当您要来石川县，或想去东京的时候，让我们为您服务，您搭乘我们的巴士将是我们的荣幸。

车型介绍	—大型巴士—	—中型巴士—	—小型巴士—
	24台 (41人~55人座)	5台 (27人~29人座)	11台 (20人~25人座)

預約・洽詢專線

0120-4837-01

丸一观光

検索

<http://www.maruichi-gp.co.jp/>

まるいちもばいる

<http://www.maru-gp.be>



株式会社 丸一观光

巴士出租服务 证照号码 中运自旅一第 329 号
旅游业 登记号码 石川县知事第 2-213 号
加盟团体 日本旅行业协会 / 日本巴士协会

金泽营业所

〒926-0332 石川県金沢市無量寺町木120
TEL / 076-266-4401 FAX / 076-266-0413
定休日 / 星期日、公定假日
营业时间 / 平日 9:00 ~ 17:30 星期六 9:00 ~ 15:00
E-mail / kanazawa.bus@maruichi-gp.co.jp

ひがし茶屋街

浅野川大橋近く、今も昔のおもかげを残したお茶屋建の古い家や料亭が軒を連ねている。料亭街で、独特の情緒をかもし出して往時が偲ばれる。国の重要伝統的建造物群保存地区に指定されている。



ガンバレ日本!!
日本! 加油!!
ガンバレ東北!!
東北! 加油!!



支援世界国際交流的

株式会社ジーネット
GNET

株式会社ジーネット 〒921-8031 石川県金沢市野町5丁目18-87

目 录

- 2 石川県について
- 4 豪華金沢2日間の旅／豪華加賀2日間の旅
【貸し切りバスで巡るモデルコース】
- 8 花見に行こう!!
兼六園と金沢城公園
- 9 着物姿で、金沢を散策しましょう
加賀友禅の着物を着てみましょう
- 10 金沢市観光地図
- 12 城下町金沢周遊バスに乗って
情緒ある古都百万石を訪れよう
- 13 便利な交通機関を利用して、
加賀、能登へ遊びに行こう!
- 14 金沢和菓子
- 15 石川の郷土料理+百万石文化
＝加賀料理
- 16 伝統と現代の融和
- 18 石川 温泉旅館のおもてなし
- 19 貴方を誘う温泉での癒し
- 22 富山県の主な観光地／富山空港から石川県へ

発 行 PUBLISH

石川県日中文化交流促進会
西安事務所
E-mail. jkchongxy@hotmail.co.jp

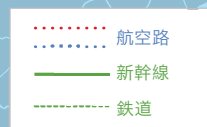
企画制作 EDIT

協同組合アドビジネスセンター
E-mail. ad-bc@com-ishikawa.jp

石川県について

石川県は、日本のほぼ中央部、日本海側にあります。
地形は細長く、面積は約 4,185 平方キロメートル。
総人口は 1,170,040 人です。
(2010 年国勢調査)

石川県から、飛行機、電車、高速道路など
豊富な交通方法で、日本国内各地を巡る事ができます。
日本に来られる際には、まず石川県からいっしょにしてください。



飛行機

ANA
[<http://www.ana.co.jp/asw/wws/cn/c/>]
JAL
[<http://www.cn.jal.com/cnl/zhcnc/>]
小松空港
[<http://www.komatsuairport.jp/komatsusypher/www/china/>]

小松空港	東京便	11 往復 / 日
成田便	2 往復 / 日	
札幌便	1 往復 / 日	
仙台便	1 往復 / 日	
静岡便	1 往復 / 日	
福岡便	2 往復 / 日	
那覇便	1 往復 / 日	
ソウル便	4 往復 / 週	
上海便	4 往復 / 週	
台北便	2 往復 / 週	
能登空港	東京便	2 往復 / 日

電車

JR Group
[<http://www.japanrailpass.net/>]

金沢—米原—東京	4 時間 12 分
金沢—越後湯沢—東京	3 時間 47 分
金沢—京都—大阪	2 時間 30 分
金沢—京都	2 時間 3 分
金沢—米原—名古屋	2 時間 25 分

県庁所在地である金沢市には数多くの貴重な文化財（兼六園、東山茶屋、武家屋敷等）が残されています。そして美しい城下町の町並みがある一方、近代的な街づくりも進んでいます。



また、石川県には、数多くの伝統工芸と伝統芸能が息づいています。

伝統工芸では、輪島塗、山中漆器、金沢漆器、九谷焼、加賀友禅、加賀繻（かがぬい）、金沢仏壇、七尾仏壇、金箔箔、牛首細（うしくびつむぎ）といった 10 品目に上る国指定伝統的工芸品のほか、約 20 数品目の工芸品があり、どれも美しい芸術品です。

石川県の北部の能登半島国定公園、越前加賀海岸国定公園は、美しく特徴のある海岸線を主体とする公園です。周辺地域では様々な海鮮を食べることができ、特に、刺身、寿司が有名です。



南部の白山国立公園は、日本三名山の一つである白山を中心とする山岳自然公園で、ユネスコの生物圏保存地域に指定されるなど、我が国固有数の自然性の高い国立公園です。日本でも屈指の豊かな自然に恵まれた地域で、心身をリフレッシュさせてくれる温泉も豊富です。



石川



石川県を經由して、日本の有名テーマパークへ

飛行機、電車、ハイウェイバスなど、石川県を經由地として、日本の有名テーマパークへのアクセスが充実しています。



東京 Disney Resort

飛行機	小松空港→羽田空港（約 1 時間）→舞浜（電車：約 1 時間）
電車	能登→羽田空港（約 1 時間）→舞浜（電車：約 1 時間）
ハイウェイバス	金沢駅→東京駅→舞浜駅（約 4 時間 30 分）
	金沢→東京→上野（夜行便）→舞浜（電車：約 30 分）
	金沢→新宿→池袋（夜行便）→舞浜（電車：約 45 分）



Universal Studios Japan

電車	金沢駅→新大阪駅／大阪駅→ユニバーサルシティ駅（約 3 時間）
ハイウェイバス	金沢駅→大阪駅（約 4 時間 30 分）
	→ユニバーサルシティ駅（電車：約 20 分）
	金沢駅→大阪難波駅（約 5 時間）
	→ユニバーサルシティ駅（電車：約 15 分）

豪華金沢 2 日間の旅

貸し切りバスで
巡るモデルコース

1 日目 / 金沢の名所散策と豪華夕食

1 日目

10000
乗車バス

徒歩

10000
乗車バス

10000
乗車バス

10000
乗車バス

10000
乗車バス

徒歩

徒歩

小松、金沢駅スタート

ひがし茶屋街 (散策)

ひがし茶屋街は、金沢にある中で最も規模が大きな茶屋街です。歩道は、石畳でその両脇には、お茶屋が並んでおり、江戸時代の雰囲気を残した、佇まいを感じることが出来ます。

懷華桜 (ティータイム)

金沢市指定保存建造物懷華樓はひがし茶屋街にある一番大きなお茶屋です。歴史ある空間の懷華樓カフェでちょっと一息、素材にこだわった高級甘味をゆっくりご賞味ください。

六角堂 (昼食ステーキランチ)

お客様の目の前で、カウンターマンがあざやかな手さばきで、地元金沢の新鮮な魚介や最高級の牛肉のステーキを焼き上げます。美味しい香ばしさにつまれた時、最高に幸せな気持ちになります。

兼六園 (散策)

兼六園は日本の三大名園の一つ。春の桜、秋の紅葉、冬の雪吊、四季折々の美しさを楽しめる林泉回遊式庭園として、いつ訪れても素晴らしい景観を見せてくれます。

しいのき迎賓館 (バス車窓より)

石川県政記念 しいのき迎賓館は、旧県庁舎の一部を保存し、天然記念物であるしいのきと一体の外観や歴史的な意匠が残る玄関ホールや中央階段などの内部のデザインを活かしながら、新たな文化を育み、にぎわいの創出に貢献するものとして生まれ変わりました。

金沢エクセルホテル東急 OR ニューグランドホテル

金沢の中心に位置する、古都のゆかしさと現代の機能完備、本格的シティホテルです。

片町周辺ショッピング (自由行動)

片町は昼と夜ではまったく違う顔を持ち、昼はショッピング街として、最新のトレンドショップから、金沢の伝統工芸品を扱う老舗が立ち並び、のんびりとお買物を楽しんでいただけます。夜は北陸随一の繁華街としてたくさんの飲食店が連ね、夜遅くまで街なかの賑いは続きます。

料亭にて加賀懷石と芸妓遊び (加賀懷石と金沢芸妓)

味は勿論のこと、見た目もとても豪華で気品に満ちた品々が、酒の進むにつれて流れるように供されます、それが「加賀懷石」の特徴です。食を楽しみながら更に、宴会やお酒の席を盛り上げてくれるのが、金沢の伝統芸能「金沢芸妓」です。艶やかな着物に身を包んだ女性達が三味線や、太鼓の音に合わせて舞を踊る姿はまさに最高の贅沢です。

2 日目

2 日目 / 金沢伝統の和菓子と金箔をお土産に

ホテルチェックアウト

武家屋敷跡と野村家 (散策)

長町武家屋敷跡界隈には加賀藩士の中・下級武士の屋敷の跡が残っており土塀や用水、石畳の残る町並みは風情ある雰囲気を感じられます。

長町で唯一、一般公開されている武家屋敷跡「野村家」。そこには掛け軸、蒔絵、刀剣などが展示されており、当時の文化を垣間見ることが出来ます。文化財的な評価も高い屋敷でもあります。野村家の庭園には樹齢400年の山桃や椎の古木や六尺に及ぶ大雪見灯籠、さくら御影石の大架け橋などが絶妙なバランスで配置されており、屋敷と庭園が見事に調和した造りを見せており、海外でも評価は高いです。

茶菓工房 たろう (和菓子店)

伝統の技を受け継ぎ和菓子店です。厳選された天然の素材を使用し、丁寧に手作りされています。

BRAND OFF (ショッピング)

世界で有名なカバン、時計、宝石など様々な高級ブランド品をリーズナブルな価格で消費者へ提供します。

割烹みや川 (昼食、日本料理店)

「一客一亭」は「みや川」のもてなしの心を表しています。白山の水、加賀平野の野の幸、日本海の鮮魚など旬の食材を使って、心をこめて調理した割烹料理 (日本料理)。

フィットハウス (ショッピング)

国内外の有名ブランドのトレンドを敏感に取り入れた、バッグ・シューズをはじめ、アパレル・ウォッチ・アクセサリーなどのさまざまなアイテムを豊富に揃えております。

100満ポルト (家電量販店)

お客様に安く、家電・パソコン・携帯などたくさんのアイテムを販売する家電量販店です。

箔一 (金箔工芸品)

金箔工芸品から、化粧品、食品など様々な金箔アイテムを販売しています。

終点: 金沢駅、小松空港へ

10000
乗車バス

徒歩

10000
乗車バス

10000
乗車バス

10000
乗車バス

10000
乗車バス

10000
乗車バス

10000
乗車バス

豪華金沢 2 日間の旅 貸し切りバスで 巡るモデルコース

1 日目 / 加賀の自然と温泉体験

1 日目



金沢駅、小松空港 出発



いしかわ動物園 (散策)

西暦 1999 年 10 月 9 日、辰口丘陵公園にオープンしました。自然の地形を生かした 23 ヘクタールの敷地内には、184 種、4316 点 (2011 年 12 月 31 日現在) の動物達と出会う事が出来ます。



つるかめ食堂 (鉄板焼店)

鉄板焼きがおススメのお店、一押しは「鶴亀食堂オリジナル焼肉」。具沢山の野菜とホルモンを自家製黒味噌で絡めてジュージュー焼く、一度食べたらずみつきです。



那谷寺庫裡庭園 (散策)

昭和 4 年 (1929 年) に国指定名勝に選ばれ、寛永 12 年 (1635) に建立され、本堂より古い歴史を誇っています。



大聖寺川の舟下り

海や丘陵、河川などの自然とともに、『流し舟』で四季折々の表情と共に川面から巡って遊ぶ。

山代温泉区 (瑠璃光温泉酒店)

2 日目 / 加賀の伝統工芸品と買い物

2 日目



チェックアウト



九谷焼窯跡展示館 (見学、ショッピング)

山代温泉には、工芸品の古九谷を再興した窯跡があります。九谷焼では現存最古の登り窯や、建物など九谷焼の歴史を見学することができます。

山中漆器 (見学、ショッピング)

山中漆器の特徴は加飾挽きです。挽き物の表面を、刃物を使って加飾する伝統技法です。それぞれの木地師が持つ技術や、微妙な呼吸で樹種や形状に添った数々の意匠が展開されてきました。器に対し多様な美感を与えるとともに、実用性の上でも、持ち易く滑りにくい効果も兼ね備えています。

アピオシティ加賀 (ショッピング)

JR 加賀温泉駅の前にあるショッピングセンターで、お土産コーナーが充実しています。広いので、ぶらぶら見て回るのも楽しいです。

料亭山ざし (日本料理)

加賀の豊かな海、山、川の恵みをできるだけ素材のもっている、それぞれの本当の持ち味をいかす日本料理です。ここで名物鴨なべの昼食を食べましょう！

世界のガラス館加賀店 (見学、ショッピング)

「世界のガラス」にイタリア、チェコ、ハンガリーをはじめ、世界各国の手作りガラス製品、約 10 万点を展示販売。また「加賀おかし館」「加賀地ビール館」「クリスタル館」などが 14,000 坪の広大な敷地に集められた複合観光施設です。

100 満ボルト (家電量販店)

お客様に安く、家電・パソコン・携帯などたくさんのアイテムを販売する家電量販店です。

終点: 金沢駅、小松空港へ



「留恋忘返」♥ 石川県



NJT 株式会社 新日本ツーリスト

新日本ツーリストでは、この度社内に中国室を設け、中国語が話せるスタッフ「郭静さん」が、丁寧に対応いたします。

私は遼寧省、瀋陽市から来日して 8 年がたちました。石川県観光はぜひ私に安心してお任せください。

〒921-8815 石川県野々市市本町 2-1-30 営業登記番号: 石川県知事登記 旅行業第 2 種 82 号
URL ▶ <http://nj-tourist.info/> TEL ▶ +81-76-248-1455 FAX ▶ +81-76-248-6767
E-mail ▶ j-guo@nj-tourist.com QQ ▶ 2410577810 郭携帯 ▶ +81-90-3963-8266

花見に行こう!!

兼六園と金沢城公園

金沢市の最も有名な桜の観光名所は、先ず日本三大名園の一つ兼六園です。「兼六園」の名称は宋代の詩人・李格非が書いた「洛陽名園記」に由来し、広大・幽邃（ゆうすい）・人力・蒼古・水泉・眺望の六つを兼ね備える名園として命名されました。

園内の中央にある霞が池に沿って種々 400本の桜、更に兼六園だけの品種ケンロクエンキクザクラが300本以上、これらが満開になったとき、桜花の海の中、山水を眺めて散策し、琴柱灯籠にかかる虹橋の水流の囁きに耳を傾け、更に金沢城へ続く道の両側にはソメイヨシノ桜の大木が並び、満開から散り始めのときは、ひらひらと花びらが風に舞い、まるで仙境にいる気分…。夜になり灯のいった和式灯籠の道を歩くと、満開の夜桜や微光に照らされた金沢城が夜空に浮かび上がり、その美しい景色は比べようがありません。日本各地から観光客が常に絶えず賑やかで、周辺に色んなお土産と名物のお店が並び、友人・知人のプレゼント選びには一番いいところです。



料金
大人 300 円、18 歳未満 100 円
オープン時間
7:00～18:00(3月1日～10月15日)
8:00～16:30(10月16日～2月末日)
花見期間 無料
※月上旬～(開花宣言後決定)三週間。
夜桜
見頃の週間にあわせて、兼六園と金沢城 観桜会ライトアップ(期間 7:00～21:00)
交通
JR 金沢駅からバスで 15 分、「兼六園」バス停にて下車し徒歩 1 分。

着物姿で、金沢を散策しましょう

加賀友禅の着物を着てみましょう

着物文化は、日本の誇る文化であり、世界的にも有名です。

金沢では、着物は伝統工芸「加賀友禅」として独自の進化を遂げており、京都と並び有名です。近年では、普段着として着物を着る方も増え、脚光を浴びています。「金澤紅屋」では、そんな着物文化をより多くの方へ知って頂くため、着物の体験サービスを行っています。



着物レンタルサービス

店内で 50 着以上の着物からあなたの好きなデザインをセレクトし、着物姿で近隣へお出かけしていただけます。

着物選び→着付け→お出かけ(約 60 分)

レンタル費用 ¥5,250～

※セット内容(着物、帯、ぞうり、巾着)
※ ヘアセット、写真撮影(スタジオ)はオプション



金澤
紅屋

きものサロン金澤紅屋

1985 年創業、伝統工芸加賀友禅の企画、製造、販売を行っており、近年着物レンタルショップ「金澤紅屋」を OPEN、幅広い方へ着物文化の発信を行っている。

住 所

石川県金沢市片町 2 丁目 21 番 1 号 ロータリービル 1F

営業時間

10:00～19:00(日曜/10:00～18:00)

定休日

毎週水曜日(祝日は営業、翌木曜休業)

金沢市観光地図



爱金泽、爱石川、
用真心款待每个人。

以金泽、石川の街道为基点、
向全日本・全世界发信的大酒店。

HOTEL KANAZAWA
金泽大酒店

石川县金泽市堀川新町 1-1
TEL.076-223-1111 FAX.076-223-1110
<http://www.hotelkanazawa.co.jp>

ボランティアガイド KGGN



個人旅行も安心できるため、中国語、英語のボランティアガイド「KGGN」が設置されています。観光のご案内、観光コースのご相談にも応じますのでお気軽にお申し込みください。

※申込は 7 日前までに、FA X または郵送、もしくは電話で下記までお申し込みください。

ボランティアガイドのお申し込みは

石川県金沢市木ノ新保町 1 番 1 号 金沢百番街「ふれあい館」

石川県金沢情報センター内

営業時間 9:00~18:00

定休日 12/31~1/2

TEL + 81-76 -232-3933

WEB サイト <http://kggg.sakura.ne.jp/>

城下町金沢周遊バスに乗って 情緒ある古都百万石を訪れよう

藩政時代から受け継ぐ伝統が息づくこの金沢で、
金沢の三文豪（泉鏡花・徳田秋声・室生犀星）の
名を冠すバスたちとともに古い街並みや、川の
せせらぎや、そして澄んだ空気の中で。
ここでしか味わえない『金沢散歩』を、ぜひ、貴方
に!!



金沢の観光地を巡るのに便利なのはバスで
す。「城下まち金沢周遊バス」のルート上に主要
観光地があり、簡単に乗れて、且つ観光カタロ
グも用意されているので、始めて金沢を訪れた
方でも安心して観光できます。金沢駅で、1日バ
スを購入すれば、何度でも乗り降りできるので、
橋場町〜武蔵ヶ辻、兼六園〜香林坊やし茶屋
街などといった短い区間の移動にも最適です。

バスは4つの種類があり、そのうち3つはレ
トロなデザインで、金沢の三文豪（泉鏡花、徳田
秋声、室生犀星）の名がついており、あなたの金
沢での旅を彩る名脇役になってくれます。

城下まち金沢周遊バス1日乗車券



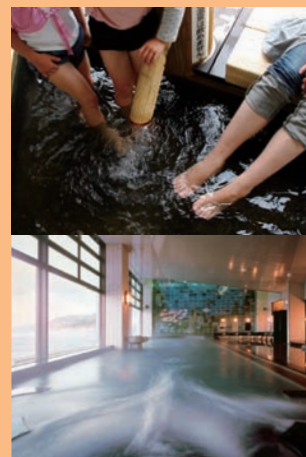
販売価格
おとな 500円、こども 250円
販売窓口
・周遊バス車内
・北鉄駅前センター（金沢駅東口バ
スターミナル1番のりば横）
・北鉄グループ案内所（金沢駅東口
バスターミナル7番のりば横）



シャトルバスと、金沢の三文豪（泉鏡花・徳田秋声・室生犀星）の名を冠すバスたち

便利な交通機関を利用して、 加賀、能登へ遊びに行こう!

金沢駅や、市内の各所からバスを利用して、加賀、能登の観光地へでかけよう。石川県はとても自然に恵まれており、車窓からの景色は、海岸、山間部など目的地に着くまで、みなさんを楽しませてくれます。



加賀地区(辰口、栗津、山代、山中)

金沢市から南部にある山間部にある温泉エリアです。大自然の中
で森林浴をしてみても、如何でしょうか。

金沢から加賀への交通紹介

■ 加賀温泉方面特急バス(1日1便)

金沢駅東口 (14:55) → 武蔵ヶ辻 (14:59) → 兼六園下 (15:04) → 香林坊 (15:07) →
辰口温泉 (15:40) → 栗津温泉 (16:02) → 那谷寺 (16:06) → 山代温泉 (16:16) → 山中温泉 (16:28)

能登地区(和倉温泉、輪島方面)

金沢市から北部にある日本海に面した地域です。新鮮な海産
物が多く、獲れたてのお刺身を味わうことができます。

金沢から能登地区への交通紹介

■ 中能登特急バス(1日2便)

兼六園下 (13:15) → 香林坊 (13:18) → 金沢駅東口 (13:30) → 能登食祭市場 (14:53) → 和倉温泉 (15:11)
(14:35) (14:38) (14:50) (16:13) (16:31)

■ 輪島特急バス(1日11便)

始発・ 金沢駅東口 (7:00) → 輪島駅前 (9:20) → 輪島漆器会館 (9:28)
最終・ (20:00) (22:14) (22:20)

金沢和菓子

金沢の和菓子は、加賀藩藩政時代から、茶道文化の発展とともに大切に育まれてきました。

加賀藩藩政の時代から金沢で育まれた文化は数々ありますが、歴代の藩主（前田家）が茶道の文化に強い関心を寄せていたことから、金沢の和菓子は茶の湯の文化を経て発展してきました。

金沢和菓子には実に様々な種類が存在し、まさに五感で楽しむことができます。これを最も感じることができるのは、茶道に於ける和菓子「上生菓子」で、四季折々の花鳥風月を表現した数多くの意匠のものが見られます。

また、日本三名菓のひとつとして金沢を代表する和菓子「長生殿」は、日本古来の和三盆糖を木型で固めた「落雁」という種類のお菓子。口溶けがよく、優しい甘味が魅力です。380余年の歴史を誇る森八が大切に守り続けており、藩政時代には金沢城でのお茶会や、幕府への献上品として用いられた特別なものでした。

「上生菓子」「長生殿」どちらも、是非日本の「抹茶」とあわせて楽しんで頂きたい逸品です



森八本店にある「金沢菓子木型美術館」では、森八にこれまで保存されていた江戸時代からの木型1,000点以上を展示しています。多種多様なデザインがあり、花や食材、縁起のよいモチーフなど、その量とデザインの面白さに圧倒されます。



加賀藩御用菓子司 森八／金沢菓子木型美術館
石川県金沢市大手町10-15

石川の郷土料理 + 百万石文化 = 加賀料理



▲写真提供 浅田屋「金沢石亭」

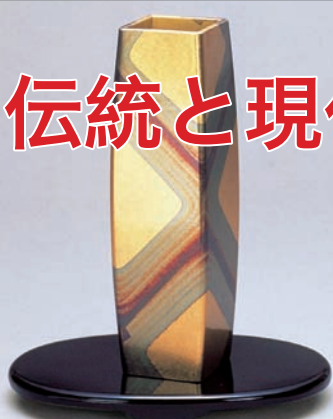
背後に白山連峰、眼前には日本海を臨む、石川県の豊かな自然環境は、四季折々の山海の食材をもたらす、世界のさまざまな料理を味わうことができますが、今回紹介させて頂くのは、石川県ならではの「加賀料理」です。

地元でとれた食材を、よりおいしく頂くために育まれてきた郷土料理の智慧と技、九谷焼や豪華な蒔絵をほどこした漆器など伝統工芸品での盛り付けなど、ひとてまかけた演出は、目と舌で味わうことによる、絶妙のハーモニーを醸し出す「加賀料理」へと華やかな変貌を遂げるのです。

現在は、「加賀百万石の豪華な料理」、「高級料亭の料理」というイメージで日本で愛されています。



伝統と現代の融和



金箔

金箔の厚さは1万分の1ミリで、例えるなら、十円玉の金合金を、熟練の技でタタミ1畳まで均一に延ばし、透かして向こう側が見える薄さです。

現在、金沢箔は全国の99%を占めており、その背景には、箔を延ばす職人の極める技と箔の製造に適した気候と良質の水の恵みがあります。金箔の質と量とも日本一、世界遺産金閣寺、日光東照宮内の金箔もほとんど金沢金箔が使われていました。

箔は、工芸材料として、仏壇・漆器・陶器に使用されるほか、屏風・製菓材料・化粧品など様々な生活用品に金箔が使われています。多彩な金箔のアートを楽しみに取り入れると、生活により楽しさが増えます。

加賀友禅

加賀地方には、約500年前頃、すでに梅染があった。1712年友禅の始祖--宮崎友禅斎は加賀染に友禅画風をなびかせ、新しい模様を生み出し、それが後に加賀友禅と称されるようになった。

友禅染は日本独自の染物であり、写実的な草花模様を中心とした絵画調の柄です。友禅五彩（藤脂、藍、黄土、草、古代紫）など使われ、独自の雰囲気を出している。多彩で濃い色調と三色ぼかし、アクセントに虫食いなどの表現。ぼかしの技法は、外からうちにぼかすため優美な趣をもっている。



九谷焼

九谷焼の歴史は、江戸時代初期の1655年ごろに、九谷村（現加賀市）で窯を築いたのが始まりとされている。

五彩で描いた美しく、力強い大胆な色絵は「古九谷」と呼ばれ、世界的に高い評価を受けている。その後、吉田屋窯、宮本屋窯、永楽窯、小野窯等がそれぞれ特色ある色絵を作り出した。

明治に入ってから、活躍した九谷庄三は繊細で華麗な彩色金欄手を広め、大量の九谷焼が海外へ輸出され、産業としての九谷焼に大きく貢献した。今日の九谷焼は、各時代の窯の上絵付けの作風を源流に、以前にも増して活発な生産が続けられています。



輪島塗

輪島市に輪島塗が発達したのは、近くに漆器の原材料が豊富で、寺や神社のお椀やお膳を作ったのが始まりとされています。昔から今日まで一貫して輪島塗を支えてきたものは、漆器づくりに携わる人々の「良いもの」を作ることにかける心です。

最近、ルイ・ヴィトンなど様々な業種と輪島塗とのコラボレーションによる商品開発が進められています。いずれも世界に向けて日本独特の質感や意匠などを備える付加価値の高い商品を目指すもので、これまで伝統的な漆工技術を買いてきた輪島漆器のものづくりに対する姿勢が高く評価されていることを表しています。



石川 温泉旅館の おもてなし

石川県は有名な温泉がたくさんありますが、温泉旅館は過ごし易い設備と世界に誇る一流の「おもてなし」サービスがあります。旅館に入る瞬間から大切なお客様として迎えられます。ゆっくりお風呂に入りながら美しい景色を觀賞し、お風呂のあとは美味しい食事とお酒や、エステ、マッサージで癒しの時間を過ごせます。また周辺の温泉街の散策も旅の良い思い出になります。



貴方を誘う、温泉での癒し

石川の温泉旅館は、とても居心地が良く、親切な対応と一流のサービスでお客様を案内します。訪れた人々は、日頃騒がしさの中で忘れていた景色の美しさや、美味しいお酒と食事、そしてお風呂での癒しなど、貴方が探していたものがきっと見つかります。私達は自信を持って石川の温泉旅館を紹介いたします。



能登エリア／和倉温泉

北陸で唯一の海の温泉。和倉温泉の魅力は高温で豊富な湯量を誇る良質な温泉です。加えて豊かな自然美、そして新鮮な山海の珍味など心身ともに和むことが出来る温泉です。

金沢エリア／湯涌温泉

開湯1300年。藩政時代にはお殿様の湯浴び場であり、金沢市の中心部からも近いです。なめらかなお湯の質は、海外でも日本の名泉として、泉質の良さが認められています。

加賀エリア／加賀温泉郷

目の前に広がる日本海、背後にそびえ立つ霊峰白山。その恩恵を受けた加賀温泉郷には、粟津、山代、山中、片山津4つの温泉エリアがあります。

観光地を周遊できる加賀周遊バス「CANBUS」もあり、このエリアの観光地を巡回してくれます。



エステ

温泉上がりに、もっとリラックスされたい方は、色々なエステをお部屋やエステサロンで楽しむことができます。貴方の心と体に休息のひと時を。



お風呂

露天風呂、大浴場、足湯など、多くの施設が利用できます。また、お風呂貸切サービスもあり、貴方だけのプライベート空間を楽しむことができます。



料理

和食、洋食は勿論のこと、現地の四季折々の海、山の旬の食材を使った豪華な料理を、貴方のお部屋までお持ちします。後は、美味しい料理とお酒を頂くだけです。

石川県(金沢、能登、加賀、白山)へ行こう!

私たちは、石川県の誘客活動を応援します。



地上30層、高度130m
夸耀北陆的
最具规模的豪华大酒店

hotel nikko kanazawa

〒920-0853 石川県金沢市本町2-15-1
TEL.076-234-1111 www.hnkanazawa.jp



山中プリンスホテル

石川県加賀市山中温泉菅谷町イ110-1

石川県日本中国友好協会

石川県金沢市出羽町 2-1 石川県庁出羽町分室 3 楼
Tel : +81-76-222-0868 FAX : +81-76-222-8651
E-mail: jc-fa@sirius.ocn.ne.jp

<http://www11.ocn.ne.jp/~ijcfa/>

JOINT MAKER

新世纪 股份公司
shinseiki inc.

石川県金沢市大友町ニ 65-1
<http://www.jointmaker.com>

IT 研发・咨询顾问



iPhone 手机外壳



USB 记忆棒

- ・ IT 战略
- ・ 网上商店营销战略
- ・ 网页的设计活用

一期大福 股份公司

<http://www.ichigo-daifuku.jp/>

iPhone 手机外壳、USB 记忆棒 网上商店
「传统工艺王国」<http://dentou-oukoku.com/>

協同組合アドビジネスセンターでは、石川県の海外誘客を受け入れる体制づくりの一環として、県内在住の外国人留学生を講師とした語学研修講座を企画・主催しています。
石川県の誘客と国際交流を促進させるために、大学・企業・地域の方々とともに活発な交流を行なっています。

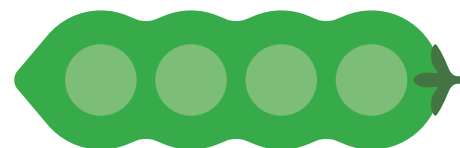


KANAZAWA KOKUSAI HOTEL
金泽国际饭店

TEL(076)296-0111
〒921-8565 金沢市大額町ル8
<http://www.kanazawakokusaihotel.co.jp>

留学生大欢迎

找房租房包在我们的身上。



のうか不動産

NOKA ESTATE Co., Ltd.

もりの里店 0120-36-3335 小立野店 0120-22-5828

〒920-1167 金沢市もりの里2丁目21番地 〒920-0935 金沢市石引1丁目7番1号

パソコンやケータイで物件検索ができる! 
のうか 検索

富山県の主な観光地／ 富山空港から石川県へ

石川県からすぐ隣の富山県、富山空港からは、北京、上海、大連便が就航しています。空港を出てからのアクセスも整っており、石川県へは、バスやJRを利用すると、とても便利です。



大自然の魔法 - 立山黒部

道中の雄大な高山風景に感嘆する。春は雪の壁、夏は新緑の風景、秋は紅葉で、黒部立山のそれぞれ違った季節の美しさは、息が詰まるほどで、目が離せないほど素晴らしい… 黒部峡谷の険しい渓谷など、見たことがない景色の数々に、大自然の凄さを感じずにはいられないでしょう。自然の絶景を満喫できる黒部立山は、四季折々で、貴方がいつ来ても満足させます。



世界遺産 - 五箇山合掌造り集落

北陸の豪雪地帯で多く見られる、合掌造り集落は普通の日本家屋と違い、屋根が急勾配で、さらに軒下より大きくせりだしているのが特徴です。都市から遠く離れており、童話に出てきそうな家屋は、昔の人の知恵の結晶です。

Information 〈情報発信〉 から
Communication 〈つながり〉 へ――

国際交流のプラットフォーム――

COM→ISHIKAWA.JP

http://com-ishikawa.jp

石川県の誘客と国際交流を融合させ「新しい情報発信をつくる」そんな思いから、この情報誌とブログサイト「com-ishikawa.jp」が生まれました。

ブログサイトでは、石川県在住外国人の方々（外国人留学生、在住外国人）とともに、石川県に住む人々に焦点をあてて、地域・観光地に関するブログが発信されています。

また、各国のSNS など、彼らのネットワークを通じて、国内外の方々とながらう事ができ、海外の方々も石川県についてのリアルな情報を得ることができます。

「com-ishikawa.jp」を通じて、多くの方々に石川県を知ってもらい、そして、一人でも多くの方々に来県してもらえるように、わたしたちは、日々交流を深めています。

http://com-ishikawa.jp



